

Museu de les Cultures del Vi de Catalunya

VINSEUM

Opening hours / Heures d'ouverture

From 2nd May to 30th September <i>Du 2 mai au 30th Septembre</i> TUESDAY TO SATURDAY: DU MARDI AU SAMEDI 10 h → 19 h SUNDAYS / BANK HOLIDAYS DIMANCHE / JOURS FÉRIÉS 10 h → 14 h	From 1st October to 30th April <i>Du 1er Octobre au 30th Avril</i> TUESDAY TO SATURDAY DU MARDI AU SAMEDI 10 h → 14 h 16 h → 19 h SUNDAYS / BANK HOLIDAYS DIMANCHE / JOURS FÉRIÉS 10 h → 14 h	Closed <i>Fermé</i> MONDAYS / 1ST, 6TH JANUARY / 1ST MAY / 25TH AND 26TH DECEMBER <i>LE LUNDI / 1ER, 6E JANVIER / 1ER MAI / 25 ET 26 DÉCEMBRE</i>
--	--	---

Ticket prices / Prix des billets

7€ ADULT <i>ADULTE</i>	4€ STUDENTS, PENSIONERS, UNEMPLOYED, DISABLED, GROUPS (MINIMUM 20) <i>LES ÉTUDIANTS, LES RETRAITÉS, LES CHÔMEURS, LES HANDICAPÉS, LES GROUPES (MINIMUM 20)</i>	Free / Gratuit UP TO 12 YEARS OLD <i>JUSQU'À 12 ANS</i>
----------------------------------	--	--

How to arrive / Comment arriver

Train:
R-4 RODALIES RENFE
At/À la gare de: SANTS or/ou PLAÇA CATALUNYA
To/A: VILAFRANCA DEL PENEDES / SANT VICENÇ DE CALDERS

Car / Voiture:
AP-7 / N-340 / C-15

AJUNTAMENT VILAFRANCA DEL PENEDES
enoturismePENEDÈS
l'aroma d'una terra

Plaça Jaume I, 1
08720 Vilafranca del Penedès
T + 34 938 900 582
vinseum@vinseum.cat

Cover illustration / Illustration de couverture: Malmsey. Cover illustration fragment of oil on wood / Malvoisie. Fragment d'huile sur panneau, Josep Mirabent (ca 1870). No. Inv.: MV-4628

www.vinseum.cat

ENG

VINSEUM is a dynamic space that offers a diverse number of cultural programmes, where wine is analysed from a number of different perspectives along with gastronomy, philosophy, performing arts and above all, culture.

The educational program, addressed to primary and secondary education groups, is called **The School of the Senses**. With it, the museum has the ideal tool to approach children as well as adolescents with forms of ancient culture, which are linked to the landscape and history; and by that to provide pupils with elements to refine all the senses that allow us to enjoy the pleasures of life.

The Museum also has a documentation center and a specialised store.

FRA

VINSEUM est un espace dynamique qui propose un programme culturel très varié où le vin est abordé sous ses multiples facettes tout en incorporant des éléments comme la gastronomie, la pensée, les arts scéniques et, au sens large, la culture.

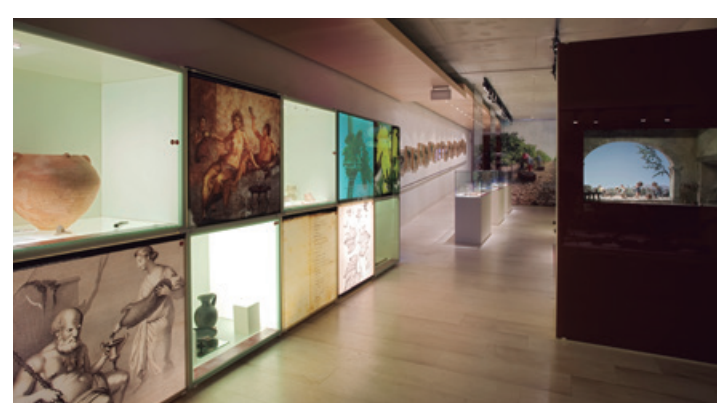
Grâce à son programme éducatif intitulé L'Ecole des sens destiné aux groupes de l'enseignement primaire et secondaire, le musée dispose d'un instrument idéal pour rapprocher les enfants et adolescents aux formes de cultures ancestrales liées au paysage et à l'histoire et pour fournir des éléments qui éveillent leurs sens et leur permettent de savourer les plaisirs de la vie.

L'espace dispose aussi d'un centre de documentation et d'une boutique spécialisée.



Tastings and gastronomic proposals

Dégustations et propositions gastronomiques



Education

Éducation



Territories

Territoires



Dialogues

Dialogues



Museum of the Wine Cultures of Catalonia

Musée des Cultures du Vin de la Catalogne

ENG

FRA



Nominat a Museu Europeu de l'Any
Nominado a Museo Europeo del Año



ENG

The Museum of Vilafranca was founded in 1934 with the aim of bringing together different collections related to the Penedès region. In this connection, archaeology has played a significant role due to the findings that have been made in the county. Further historical collections resulting from private donations were also incorporated such as artworks, which are the testimony of the economic vitality of the country, natural history collections, wine and ceramics; all of which are fruits of the curiosity of the public. Among these collections—it could not be otherwise—there were many objects related to the cultivation of vines and winemaking, which has been one of the key activities in the Penedès region for many years.

The permanent exhibition at the VINSEUM is dedicated to the vineyard and wine, and the close connection these have with the Penedès region and Catalonia. Your journey starts on the third floor of the Royal Palace and ends with a cava or wine tasting in the tavern of the museum.

FRA

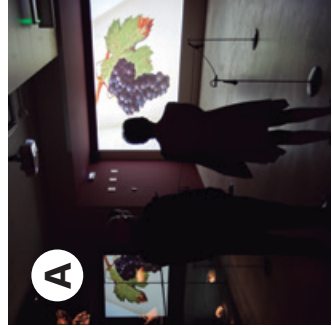
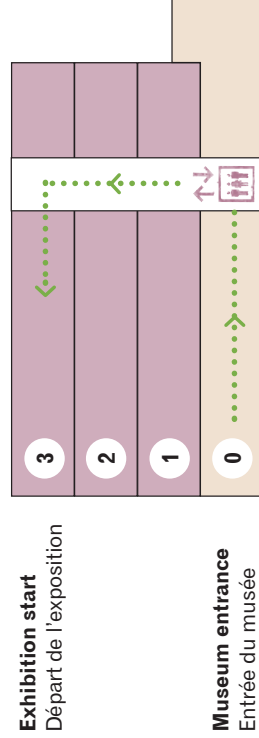
Le Musée de Vilafranca a ouvert ses portes en 1934 en vue de rassembler différentes collections liées à la région du Penedès. Grâce aux éléments qui y ont été découverts, l'archéologie occupe une place importante du musée, qui héberge également des collections historiques issues de donations faites par des particuliers: œuvres d'art qui évoquent la vitalité économique de la Catalogne, collections liées à l'histoire naturelle, à l'ethnologie et à la céramique, fruit de la curiosité des habitants de la localité. Parmi ces collections figurent—logiquement—de nombreux objets liés à la viticulture et à l'élaboration du vin, l'une des activités principales inhérentes à la région du Penedès depuis la nuit des temps.

L'exposition permanente de VINSEUM est consacrée à la vigne, au vin et à leur relation avec le Penedès et la Catalogne. Le parcours commence au troisième étage du Palais Royal et se termine par une dégustation de vin dans l'espace-taverne du Musée.

VINSEUM will take you on a journey through the stories of wine, to rediscover the footprints it has left us, from its origins to the present time, from the land where the vine stems to the sensorial explosion of wine tasting.

VINSEUM vous propose un voyage à travers l'histoire du vin qui vous permettra de suivre les traces de ce dernier, de son origine à nos jours, de la terre où la vigne prend racine à l'explosion sensorielle du vin dans le palais.

Space distribution of the museum
Distribution du musée par étages



The Storage Room / Le Garde-manger

How and why a museum collects the memory of a territory marked by vinegrowing and winemaking since the arrival of the Greeks, Phoenicians and Romans.
Comment et pourquoi un musée rassemble la mémoire d'un territoire marqué par la culture de la vigne et par l'élaboration du vin depuis l'arrivée des Grecs, des Phéniciens et des Romains.



Thyrsus / Le Thyrsus

Where you can discover what the vine is, where it comes from and the works which accompany its cultivation.
Qu'est-ce que la vigne, d'où vient-elle et quelles sont les tâches liées à sa culture ?



The Winery / La Cave

From grapes to must and from must to wine, and where you will see that a good wine is a matter of science and patience.
Du raisin au moût et du moût au vin. Faire un bon vin est une question de science et de patience.



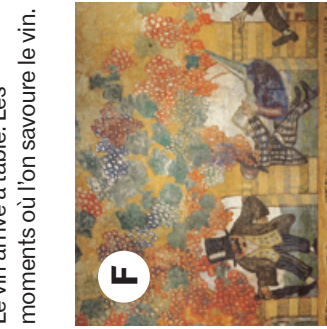
The Docks / Le Quai

How wine opens up to the world and the world to wine.
Comment le vin s'ouvre au monde et le monde s'ouvre au vin.



Table talk / Les bavardages après un bon repas

Wine reaches the table. There we experience all the pleasing moments a wine has to offer.
Le vin arrive à table. Les moments où l'on savoure le vin.



The Gathering / La Rencontre

Stories of life where we are able to see how society changes around wine.
Histoires de la vie. Comment la société change en raison du vin.



The Tavern / La Taverne

Where we will discover firsthand all the flavors of wine.
Où nous allons découvrir de première main toutes les saveurs du vin.

